

Sygn. akt VI Ka 63/22

WYROK

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 14 kwietnia 2022 r.

Sąd Okręgowy w Elblągu VI Wydział Karny Odwoławczy w składzie:

Przewodniczący: Sędzia Elżbieta Kosecka - Sobczak

Protokolant: sekr. sąd. Anna Pikulska

przy udziale Prokuratora Prokuratury Rejonowej w Elblągu Beaty Iskrzyńskiej

po rozpoznaniu w dniu 14 kwietnia 2022 r. w Elblągu sprawy

D. O. (1) s. C. i A. ur. (...) w B.

oskarżonego o czyn z art. 278 § 1 kk

z powodu apelacji wniesionej przez oskarżyciela publicznego

od wyroku Sądu Rejonowego w Elblągu

z dnia 16 grudnia 2021 r. sygn. akt VIII K 1354/21

I. zmienia zaskarżony wyrok w ten sposób, że czyn zarzucany i przypisany oskarżonemu w pkt. I wyroku kwalifikuje z art. 278§1kk,

II. w pozostałym zakresie zaskarżony wyrok utrzymuje w mocy;

III. zwalnia oskarżonego od ponoszenia kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze.

UZASADNIENIE		
Formularz UK 2	Sygnatura akt	VI Ka 63/22
Załącznik dołącza się w każdym przypadku. Podać liczbę załączników:	1	
1. CZEŚĆ WSTĘPNA		

1.1. Oznaczenie wyroku sądu pierwszej instancji

Wyrok Sądu Rejonowego w Elblągu z 16 grudnia 2021r. w spr. VIII K 1354/21

1.2. Podmiot wnoszący apelację

oskarżyciel publiczny albo prokurator w sprawie o wydanie wyroku łącznego

oskarżyciel posiłkowy

oskarżyciel prywatny

obrońca

oskarżony albo skazany w sprawie o wydanie wyroku łącznego

inny

1.3. Granice zaskarżenia**1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia**

na korzyść

na niekorzyść

w całości

w części

#

co do winy

#

co do kary

#

co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia

1.3.2. Podniesione zarzuty

Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji

#

art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w

	zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu	
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu	
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia	
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia	
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka	
#	art. 439 k.p.k.	
#	brak zarzutów	

1.4. Wnioski

#	uchylenie	#	zmiana
---	-----------	---	--------

2. Ustalenie faktów w związku z dowodami przeprowadzonymi przez sąd odwoławczy

2.1. Ustalenie faktów

2.1.1. Fakty uznane za udowodnione					
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	
1.		D. O. (1)	Niekaralność oskarżonego Czyn przypisany z art. 278§1kk	Informacja z KRK	k.78
2.1.2. Fakty uznane za nieudowodnione					
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	

2.2. Ocena dowodów

2.2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów		
Lp. faktu z pkt 2.1.1	Dowód	Zwięźle o powodach uznania dowodu
1.	Informacja z KRK	Informacja z KRK została wydana przez podmiot do tego uprawniony, jej treść nie była kwestionowana przez strony, stąd dowód ten zasługuje na wiarygodność.

2.2.2. Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz

niemające znaczenia dla ustalenia faktów)		
Lp. faktu z pkt 2.1.1 albo 2.1.2	Dowód	Zwięźle o powodach nieuwzględnienia dowodu

. STANOWISKO SĄDU ODWOŁAWCZEGO WOBEC ZGŁOSZONYCH ZARZUTÓW i wniosków		
Lp.	Zarzut	
1.	obrazy przepisów postępowania, która mogła mieć wpływ na treść orzeczenia tj. art. 413§1 pkt. 4 kpk w zw. z art. 413§2 pkt. 1 kpk poprzez brak przytoczenia kwalifikacji prawnej czynu , którego popełnienie oskarżyciel zarzucił oskarżonemu oraz brak dokładnego określenia przypisanego oskarżonemu czynu oraz jego kwalifikacji w pkt. I orzeczenia	# zasadny # częściowo zasadny # niezasadny
Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny		
Skarżący ma rację co do tego, że w wyroku nie wskazano kwalifikacji prawnej czynu zarzucanego (a co za tym idzie, i przypisanego) oskarżonemu, gdy z art. 413§1 pkt. 4 kpk wynika obowiązek zawarcia w wyroku przytoczenia nie tylko opisu, ale i kwalifikacji prawnej czynu. Nie ma zaś wątpliwości, na co wskazuje kwalifikacja prawna z zarzutu z a/o oraz treść pisemnego uzasadnienia zaskarżonego wyroku, że D. O. (1) zarzucono i przypisano popełnienie czynu kwalifikowanego z art. 278§1kk. Wobec jednak oczywistego braku przytoczenia tej		

kwalifikacji w treści zaskarżonego wyroku, to w tym zakresie apelacja oskarżyciela podlegała uwzględnieniu, a w konsekwencji stwierdzenia zarzucanej obrazy art. 413§1 pkt. 4 kpk, należało zmienić zaskarżony wyrok poprzez wskazanie jako kwalifikacji prawnej czynu zarzucanego i w efekcie przypisanego oskarżonemu w pkt. I wyroku- art. 278§1kk.

Nie można jednak zgodzić się z prokuratorem aby doszło do obrazy art. 413§2 pkt. 1 kpk poprzez brak dokładnego określenia przypisanego oskarżonemu czynu. Przepis ten bowiem odnosi się do wyroku skazującego. Natomiast „Wyrok, w którym warunkowo umorzono postępowanie karne nie ma charakteru wyroku skazującego, a zatem nie mają do niego zastosowania wymogi ujęte w przepisie art. 413 § 2 k.p.k.” (patrz: wyrok Sądu Najwyższego z dnia 3 października 2008 r. w spr. III KK 167/08, LEX nr 465878 czy czy np. R.A. Stefański w: Kodeks postępowania karnego. Komentarz, t. II, red. Z. Gostyński). Przy czym nawet „Jeżeli ustalenie czynu przypisanego oskarżonemu następuje w wyroku w ten sposób, że sąd uznaje oskarżonego za winnego popełnienia "czynu opisanego w akcie oskarżenia" (albo: "czynu zarzucanego") to oznacza to, że skazano oskarżonego za czyn którego opis przytoczono w części wstępnej wyroku (art. 360 § 1 pkt 4 k.p.k. z 1969 r. - obecnie art. 413 § 1 pkt 4 k.p.k.)- (por. postanowienie Sądu Najwyższego z dnia 28 lutego 2008 r. w spr. III KK 278/07, LEX nr 402324). Dlatego w sytuacji zmiany wyroku sądu I instancji przez sąd odwoławczy poprzez wskazanie kwalifikacji prawnej czynu zarzucanego i przypisanego,

<p>to zaskarżony wyrok przypisujący w pkt. I oskarżonemu popełnienie zarzucanego mu czynu, gdy w części wstępnej wyroku opis tego czynu zawierający znamiona przestępstwa z art. 278§1kk został prawidłowo przytoczony, nie może być uznany za wydany z naruszeniem art. 413§2 pkt. 1 kpk.</p>		
<p>Wniosek</p>		
<p>o zmianę orzeczenia poprzez:</p> <ul style="list-style-type: none"> - przytoczenie w komparycji wyroku kwalifikacji prawnej czynu z art. 278§1kk, którego popełnienie oskarżyciel zarzucił oskarżonemu, - określenie w pkt. I wyroku czynu przypisanego oskarżonemu oraz jego kwalifikacji prawnej 	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>	
<p>Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.</p>		
<p>Z powodów dla których tylko częściowo stwierdzono zarzucaną obrazę przepisów postępowania a częściowo jej nie stwierdzono.</p>		
<p>Lp.</p>	<p>Zarzut</p>	
<p>2.</p>	<p>obrazy przepisu prawa materialnego tj. art. 67§3kk poprzez określenie terminu wykonania obowiązku naprawienia szkody z pkt. II wyroku</p>	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>
<p>Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny</p>		
<p>Z treści art. 67 § 3 kk wynika, że przepis ten rozróżnia obowiązki (do których zalicza mi.in. zobowiązanie</p>		

sprawcy do naprawienia szkody w całości lub w części) i środki karne (tj. świadczeniem pieniężne lub zakaz prowadzenia pojazdów mechanicznych), o czym świadczy użyta po spójniku "a" partykuła "ponadto". W pisemnym uzasadnieniu wyrok Sądu Najwyższego z dnia 4 grudnia 2003 r. w spr. WA 55/03, opubl. OSNKW 2004/2/21 wyraźnie też wskazano, że

„Tak więc, partykuła "ponadto" w art. 67 § 3 k.k. rozgranicza środki probacyjne od środków karnych. Rozgraniczenie to ma szalenie istotne znaczenie, bowiem w sytuacji nałożenia obowiązków probacyjnych sąd zobowiązany jest do określenia czasu i sposobu ich wykonania - art. 74 § 1 k.k.” Analiza językowa przepisu art. 67§3kk w powiązaniu z treścią art. 67§4kk, który nakazuje odpowiednie stosowanie art. 74 kk, pozwala więc na przyjęcie, że obowiązek naprawienia szkody z art. 67§3kk nie ma charakteru tożsamego ze środkiem z art. 46 kk, a wobec tego nie ma co do jego wykonania zastosowania – przywołany w apelacji-art. 196§1kkw. Mający bowiem charakter nie środka kompensacyjnego, ale obowiązku probacyjnego, nakładany na sprawcę obowiązek naprawienia szkody z art. 67§3 kk – poprzez zastosowanie art. 74 kk - wymaga określenia terminu, do którego sprawca miał spełnić świadczenie, co też sąd I instancji prawidłowo wskazał w pkt. II zaskarżonego wyroku. Stąd nie doszło do zarzucanej obrazy prawa materialnego.

Wniosek

o zmianę orzeczenia poprzez: - wyeliminowane w pkt. II wyroku terminu do wykonania środka kompensacyjnego.	# zasadny # częściowo zasadny # niezasadny	
Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.		
Z przyczyn dla których nie uwzględniono zarzutu obrazy art. 67§3kk.		

4. OKOLICZNOŚCI PODLEGAJĄCE UWZGLĘDNIENIU Z URZĘDU	
1.	
Zwięźle o powodach uwzględnienia okoliczności	
5. ROZSTRZYGNIĘCIE SĄDU ODWOŁAWCZEGO	
5.1. Utrzymanie w mocy wyroku sądu pierwszej instancji	
1.	Przedmiot utrzymania w mocy
Zaskarżony wyrok w pkt. I (po uzupełnieniu kwalifikacji prawnej) i z pkt. II	
Zwięźle o powodach utrzymania w mocy	
Z przyczyn dla których nie stwierdzono obrazy prawa materialnego w postaci obrazy art. 67§3kk, a także częściowo nie stwierdzono zarzucanej obraze przepisów postępowania	
5.2. Zmiana wyroku sądu pierwszej instancji	

1.	Przedmiot i zakres zmiany
Zmiana poprzez uzupełnienie zarzutu i czynu z pkt. I wyroku o kwalifikację prawną z art. 278§1kk	
Zwięźle o powodach zmiany	
Z powodów dla których częściowo stwierdzono zarzucaną obrazę przepisów postępowania	

5.3. Uchylenie wyroku sądu pierwszej instancji		
5.3.1. Przyczyna, zakres i podstawa prawna uchylenia		
1.1.		# art. 439 k.p.k.
Zwięźle o powodach uchylenia		
2.1.	Konieczność przeprowadzenia na nowo przewodu w całości	# art. 437 § 2 k.p.k.
Zwięźle o powodach uchylenia		
3.1.	Konieczność umorzenia postępowania	# art. 437 § 2 k.p.k.
Zwięźle o powodach uchylenia i umorzenia ze wskazaniem szczególnej podstawy prawnej umorzenia		
4.1.		# art. 454 § 1 k.p.k.
Zwięźle o powodach uchylenia		

5.3.2. Zapatrywania prawne i wskazania co do dalszego postępowania	
5.4. Inne rozstrzygnięcia zawarte w wyroku	
P.rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności
6. Koszty Procesu	

Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności
Pkt. III	Apelacja prokuratora została częściowo uwzględniona, stąd w myśl art. 636§1 kpk nie ponosi on kosztów procesu za postępowanie odwoławcze, a kosztami tymi winien być obciążony oskarżony (art. 627 kpk, art. 634 kpk). Przy czym w sytuacji, gdy na stwierdzone wady wyroku, które doprowadziły do zmiany orzeczenia, oskarżony nie miał wpływu, to należało D. O. zwolnić od ponoszenia kosztów za postępowanie odwoławcze, gdyż przemawiają za tym względy słuszności (art. 624§1 kpk).

7. PODPIS